

**ĐƠN XIN DỊCH VỤ CƯỠNG BÁCH CẤP DƯỠNG CHO NGƯỜI KHÔNG HƯỞNG TRỢ CẤP XÃ HỘI**  
**APPLICATION FOR NONASSISTANCE SUPPORT ENFORCEMENT SERVICES**  
(RCW 74.20A)

**HƯỞNG DẪN**

Đọc mẫu này cẩn thận. **Điền mẫu này và gởi lại** cho Nha Cấp Dưỡng Con (DCS) ở địa chỉ ghi trong trang 3. Ngoại trừ chữ ký, xin viết chữ in hay đánh máy các câu trả lời. Chỉ dùng bút xanh hoặc đen.

**CHI TIẾT VỀ BẢN THÂN**

TÊN (TÊN GỌI, TÊN LÓT, HỌ):	SỐ ĐIỆN THOẠI: (                  )	SỐ AN SINH XÃ HỘI:
ĐỊA CHỈ	THÀNH PHỐ	TIỂU BANG
		SỐ BƯU CHÍNH

**CHI TIẾT VỀ NGƯỜI CHA/MẸ KHÔNG TRỰC TIẾP NUÔI CON**

TÊN (TÊN GỌI, TÊN LÓT, HỌ):

**TRẢ TIỀN**

Tôi hiểu rằng DCS có thể ký thác tiền cấp dưỡng trực tiếp vào trương mục chi phiếu hay tiết kiệm của tôi bằng cách Chuyển Ngân Điện Tử (EFT). Tôi cho phép được ký thác trực tiếp bằng cách điền vào dưới đây những chi tiết của ngân hàng.

Tên Ngân Hàng

Số của Viện Tài Chánh Ngân Hàng

Chi Phiếu     Tiết Kiệm

Số Trương Mục Ngân Hàng

**Nếu tôi không cho ký thác trực tiếp, DCS sẽ tự động ghi danh tôi vào Chương Trình Dùng Thẻ Chuyển Tiền của DCS (DCS Stored-Value Debit Card).** Nếu DCS ghi danh tôi vào chương trình Thẻ DCS, DCS sẽ cấp cho tôi một thẻ VISA, gọi là Thẻ DCS, và sẽ chuyển tiền cấp dưỡng của tôi vào thẻ đó. Trong hầu hết các trường hợp, tiền cấp dưỡng con được chuyển vào trương mục ngân hàng của tôi hoặc vào Thẻ DCS của tôi trong vòng ba ngày làm việc sau khi DCS áp dụng cho hồ sơ. Thẻ DCS có thể dùng tại hàng triệu địa điểm có nhận thẻ VISA hoặc tại những máy ATM. Tôi có thể biết thêm chi tiết về việc trả tiền bằng hệ thống điện tử, hoặc hỏi về những cách khác để nhận tiền, bằng cách gọi số 800-468-7422 hoặc trong mạng điện toán ở địa chỉ [www.dshs.wa.gov/dcs](http://www.dshs.wa.gov/dcs).

**LỜI KHAI**

Tôi xác nhận rằng:

- Hiện nay tôi không nhận và cũng không xin dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng tại một tiểu bang hay cơ quan nào khác.
- Tôi là người thật sự đang nuôi con mà tôi đang xin cấp dưỡng cho thời gian hiện nay hoặc tôi đã là người thật sự nuôi con trong thời gian mà món nợ cấp dưỡng đã xảy ra.
- Tôi đã không tước đoạt trái phép quyền nuôi con của người nuôi con hợp pháp.
- Hiện tại tôi không nhận tiền trợ cấp xã hội cho những đứa con.

Tôi xác nhận rằng những lời khai trên đây là đúng sự thật và chính xác, và xin chịu mọi hình phạt theo luật tiểu bang Washington nếu khai gian.

CHỮ KÝ:	NƠI KÝ TÊN:	NGÀY:
---------	-------------	-------

Ký tên tắt \_\_\_\_\_ Tôi tự nguyện cho phép Nha Cấp Dưỡng Con (DCS) được giữ lại tối đa 10 phần trăm số tiền cấp dưỡng con hiện thời của tôi và tất cả các số tiền cấp dưỡng đã quá hạn để trả lại số tiền cấp dưỡng mà tôi nhận được trong bất cứ trường hợp nào ghi dưới đây. DCS sẽ giữ lại những số tiền này cho tới khi tôi trả hết số nợ nếu tôi:

- Nhận tiền trả quá mức.
- Nhận tiền trả do sự lầm lẫn.
- Nhận tiền trả nhờ có ngân phiếu, nhưng ngân phiếu không đủ tiền bảo chứng.
- Tôi giữ một số tiền cấp dưỡng mà tôi không có quyền nhận.

Tôi muốn DCS cung cấp dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng cho tôi và các con tôi. Tôi muốn DCS nhận và ký tên chuyển giao tất cả các số tiền trả cấp dưỡng (như chi phiếu, ngân phiếu, chuyển ngân bằng điện tử, v.v.) đã thu được cho tôi.

Nếu tôi đang nhận tiền cấp dưỡng con qua tòa án của bộ lạc hay cơ quan cấp dưỡng con của tiểu bang, tôi muốn tòa án hay cơ quan đó gởi tất cả các số tiền trả đến DCS.

Tôi đã đọc và hiểu mẫu **Thông Báo về Cưỡng Bách Cấp Dưỡng Cho Người Không Hưởng Trợ Cấp Xã Hội** mà tôi đã nhận cùng với đơn xin này.

Tôi hiểu rằng:

1. DCS sẽ cần tiết lộ tên tôi và tên các con tôi cho người cha/mẹ không trực tiếp nuôi con.
2. Tôi phải cho DCS biết số an sinh xã hội của tôi. DCS sẽ dùng số này nhằm mục đích cưỡng bách cấp dưỡng con như đã quy định trong Mục IV-D của Bộ Luật An Sinh Xã Hội.
3. DCS không thể thu các số nợ cấp dưỡng con bị loại bỏ bởi luật giới hạn thời hiệu.
4. DCS không thể đòi bộ lạc da đỏ, một thương nghiệp do bộ lạc làm chủ, hay một thương nghiệp do người da đỏ làm chủ trên khu đất dành riêng cho người da đỏ phải giữ lại tiền cấp dưỡng từ lợi tức trả cho cha/mẹ không trực tiếp nuôi con. Nếu một bộ lạc và DCS có sự thỏa thuận về việc này, DCS sẽ yêu cầu bộ lạc thi hành lệnh cấp dưỡng của tôi.
5. Lệnh cấp dưỡng của tôi sẽ được DCS lưu trong Cơ Quan Đăng Ký Cấp Dưỡng Tiểu Bang Washington (WSSR).
6. Nếu tôi có lệnh tòa đòi hỏi người cha/mẹ không trực tiếp nuôi con phải trả cấp dưỡng qua WSSR, thì vụ của tôi sẽ được giữ lại trong WSSR cho tới khi tòa giải tỏa lệnh của tôi.
7. DCS sẽ phân phối tiền cấp dưỡng con hiện thời của tôi theo quy định của luật liên bang và tiểu bang. DCS sẽ:
  - a. Áp dụng tiền cấp dưỡng hiện thời của tôi vào tháng mà cơ quan nhận được tiền.
  - b. Gởi cho tôi tiền cấp dưỡng hiện thời. (Nếu người cha/mẹ không trực tiếp nuôi con có nhiều lệnh cấp dưỡng và số tiền trả không đủ chi cho tất cả các lệnh cấp dưỡng hiện thời hàng tháng, DCS sẽ chia số tiền đó cho các vụ theo tỷ lệ.)
  - c. Áp dụng các số tiền trả vượt quá tiền cấp dưỡng hiện thời cho một tháng để trả tiền cấp dưỡng con quá hạn (nếu có). Kể từ ngày 1 tháng Mười năm 2000, DCS sẽ phân phối tiền cấp dưỡng con quá hạn nhận được sau khi tôi ngưng nhận trợ cấp từ:
    - (1) Bất cứ nguồn nào ngoại trừ Sở Thuế Vụ (IRS), số tiền sẽ được phân phối như sau:
      - (a) Trước hết, để trả số tiền cấp dưỡng quá hạn còn thiếu của tôi sau khi tôi đã ngưng nhận trợ cấp. Tôi sẽ được nhận những số tiền này.
      - (b) Kế đến, để trả tiền cấp dưỡng quá hạn còn thiếu cho thời gian trước khi tôi được nhận trợ cấp (nếu tôi bắt đầu nhận trợ cấp sau ngày 1 tháng Mười, năm 1997). Tôi sẽ được nhận những số tiền này.
      - (c) Sau cùng, để trả tiền cấp dưỡng quá hạn còn thiếu cho thời gian mà tôi nhận trợ cấp và/hoặc cho thời gian trước khi tôi nhận trợ cấp (nếu tôi nhận trợ cấp trước ngày 1 tháng Mười năm 1997). DCS sẽ giữ những số tiền này để bồi hoàn trợ cấp xã hội mà chính quyền tiểu bang và liên bang đã trả cho gia đình tôi, đến mức tối đa bằng số tiền trợ cấp đã cấp.
    - (2) Sở Thuế Vụ (IRS), số tiền sẽ được phân phối như sau.
      - (a) Trước hết, để trả tiền cấp dưỡng còn thiếu quá hạn cho thời gian mà tôi được nhận trợ cấp và/hoặc là cho những thời gian trước khi tôi bắt đầu nhận trợ cấp (nếu tôi nhận trợ cấp trước ngày 1 tháng Mười năm 1997). DCS sẽ giữ những số tiền này để bồi hoàn cho chính quyền tiểu bang và liên bang về số tiền trợ cấp đã cấp cho gia đình tôi, đến mức tối đa bằng số tiền trợ cấp đã cấp.
      - (b) Kế đến, để trả tiền cấp dưỡng quá hạn còn thiếu cho thời gian trước khi tôi được nhận trợ cấp (nếu tôi nhận trợ cấp xã hội sau ngày 1 tháng Mười năm 1997). DCS sẽ giữ những số tiền này để bồi hoàn cho chính quyền tiểu bang và liên bang về số tiền trợ cấp đã cấp cho gia đình tôi, đến mức tối đa bằng số tiền trợ cấp đã cấp.
      - (c) Sau cùng, để trả tiền cấp dưỡng con quá hạn còn thiếu của tôi sau khi tôi đã ngưng nhận trợ cấp. Tôi sẽ nhận những số tiền này.

8. Tôi phải trả lại số tiền mà DCS đã trả cho tôi nếu:
  - a. DCS trả tiền cho tôi vì lầm lẫn.
  - b. DCS trả cho tôi số tiền nhiều hơn số tiền người cha/mẹ không trực tiếp nuôi con đã trả cho DCS.
9. RCW 74.20A cho phép DCS truy thu những số tiền trả quá mức cho tôi. Việc này vẫn áp dụng ngay cả sau khi tôi đã ngưng nhận trả tiền cấp dưỡng qua DCS. DCS có thể làm việc này bằng cách:
  - a. Giữ lại mươi phần trăm của bất cứ số tiền cấp dưỡng hiện thời nào.
  - b. Giữ lại tất cả các số tiền cấp dưỡng quá hạn.
  - c. Gởi cho sở làm của tôi hay bất cứ người nào hoặc tổ chức nào khác đang nắm giữ tài sản của tôi **Lệnh/Thông Báo Giữ Lại Tiền để trả Cấp Dưỡng Con**. Lệnh/Thông báo này đòi sở làm, người nào hoặc tổ chức nào khác phải giữ lại số tiền đã trả quá mức từ tiền lương, lợi tức hay tài sản của tôi.
  - d. Đặt ưu quyền trên tài sản và bất động sản của tôi.
  - e. Dùng bất cứ phương thức đòi nợ nào có trong RCW 26.09, RCW 26.18, RCW 26.23, và RCW 74.20.
10. DCS không đại diện cho tôi hay phía bên kia trong lệnh cấp dưỡng của tôi. Để bảo vệ quyền lợi của tôi, tôi phải tham dự tất cả các phiên xử hay các lần ra tòa về lệnh cấp dưỡng của tôi. Nếu tôi không tham dự hay tham gia một phiên tòa, thì Thẩm Phán Luật Hành Chánh có thể chấp thuận bất cứ yêu cầu nào của DCS hay của phía bên kia trong lệnh cấp dưỡng của tôi mà không cần phải thông báo thêm cho tôi.
11. DCS có thể ký thác tiền cấp dưỡng của tôi trực tiếp vào trương mục ngân hàng của tôi bằng cách Chuyển Ngân Điện Tử (EFT). **Nếu tôi không cho ký thác trực tiếp, DCS sẽ tự động ghi danh tôi vào Chương Trình Dùng Thẻ Chuyển Tiền của DCS (DCS Stored-Value Debit Card)**. Nếu DCS ghi danh tôi vào chương trình Thẻ DCS, DCS sẽ cấp cho tôi một thẻ VISA, gọi là Thẻ DCS, và sẽ chuyển tiền cấp dưỡng của tôi vào thẻ đó. Trong hầu hết các trường hợp, tiền cấp dưỡng được chuyển vào trương mục ngân hàng của tôi hoặc vào Thẻ DCS của tôi trong vòng ba ngày làm việc sau khi DCS áp dụng vào hồ sơ. Thẻ DCS có thể dùng tại hàng triệu địa điểm có nhận thẻ VISA hoặc tại những máy ATM. Tôi có thể biết thêm chi tiết về việc trả tiền bằng hệ thống điện tử bằng cách gọi số 800-468-7422 hoặc trong mạng điện toán ở địa chỉ [www.dshs.wa.gov/dcs](http://www.dshs.wa.gov/dcs).
12. DCS có thể gởi thư thông báo cho tôi bằng thư thường. DCS có thể gởi những thông báo này đến địa chỉ mới nhất của tôi mà họ biết được.

Tôi đồng ý:

1. Gởi cho DCS tất cả các số tiền cấp dưỡng tôi nhận được từ bất cứ ai, ngoại trừ DCS. Tôi phải gởi cho DCS những số tiền này trong vòng tám ngày.
2. Cho DCS biết ngay nếu các con tôi được lãnh tiền của người phụ thuộc (vì quyền lợi của người cha/mẹ không trực tiếp nuôi con) của Cơ Quan An Sinh Xã Hội hay Bộ Lao Động và Công Nghệ. Việc nhận tiền cho người phụ thuộc có thể ảnh hưởng đến số tiền cấp dưỡng mà người cha/mẹ không trực tiếp nuôi con phải trả.
3. Cho DCS biết nếu tôi nhờ một người hay một cơ quan khác thu tiền cấp dưỡng con cho tôi.
4. Cho DCS biết nếu địa chỉ của tôi hay của các con tôi thay đổi.
5. Gởi cho DCS bản sao của tất cả các lệnh cấp dưỡng có những thay đổi đòi hỏi liên quan đến việc cấp dưỡng hay về việc nuôi giữ những đứa trẻ có tên trong vụ của tôi.

Nếu quý vị có thắc mắc, xin liên lạc với:

DIVISION OF CHILD SUPPORT

Có dịch vụ TTY/TDD dành cho những người bị trở ngại về nói hoặc bị lãng tai.

Hãy vào xem web site của chúng tôi ở địa chỉ: [www.dshs.wa.gov/dcs](http://www.dshs.wa.gov/dcs)

Không ai có thể bị kỳ thị trong việc được tuyển dụng trong các dịch vụ hoặc bất cứ hình thức sinh hoạt nào của chương trình này, vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tín ngưỡng, tôn giáo, phái tính, tuổi tác hay tật nguyền. Có thể xin mẫu này bằng những hình thức trình bày khác.